

# La Veu de l'Empordà

Any XXXVII.- Època 2.

Figueres, 27 de juny de 1936

Preu: 20 cts. - N.º 1655

## Preus de subscripció:

Península. . . . . 2.50 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 5.00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÈFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS  
PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

## Taquigrafia Fonética

por

## MODESTO AMICH

EDICIÓN ESPAÑOLA

Sistema taquigráfico de máxima abreviación, de sorprendente sencillez y de facilísima traducción.

Escritura por sílabas alternas.—Promedio de un signo por palabra.—Ahorro de unos 30 signos sobre 100 de otros sistemas actuales.

## Enseñanza por Correspondencia

Honorarios Módicos y por mensualidades

Dirigirse a: ACADEMIA AMICH :-: Gerona

Venta del texto en Figueras: LIBRERIA «LA VEU DE L'EMPORDA»

## Tosas,

és la marca de corretja reconeguda a tot arreu com a millor qualitat, major rendiment, màxima resistència, gran duració i a més a més no s'estira.

Representant exclusiu a Figueres:

Maquinària Mc. Cormick

Caamaño, 10

Telèfon, 214 X.

## Assistència d'embarassades i parteres

Anàlisis de sang, orina i llet

Rosa Pí de Sala

Llevadora

Ex-alumna de la casa de Maternitat

Dies feiners, de 3 a 4.  
Telèfon, 285 X

Plaça Catalunya, 17.  
FIGUERES

## GARATGN

## Triomf Auto Service



de  
Martí Quintana  
Barrera

Secció  
d'engreixinat

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

## Oficina Tècnica Agrícola

TREBALLS i CONSULTES AGRICOLES

PLANOLS

PERITATGES

PLAGUES DEL CAMP

ESPECIALITAT EN:

ANALISIS, ELABORACIÓ I CORRECCIÓ DE VINS

DIRECTOR: E. DEUSEDAS PÉRIT AGRICOLA

DESPATX: FIGUERES LABORATORI:  
Rambla, 13 TELÈFON 122 R. Albert Cotó, 3



**DENTIFRIGS FERRAN**  
PERBORAT SODIC MENTOLAT  
**ELIXIR DENTIFRIC**  
Conserven la boca sana  
i les dents blanques

**GLICERINA GELADA**  
Embeleix la cara i supprimeix  
els grans.

**TALC BORATAT**  
Immillorable per a la higiene  
de la pell.

**FARMÀCIA FERRAN**  
Centre d'Específics - Ortopèdia.

## Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places  
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a  
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

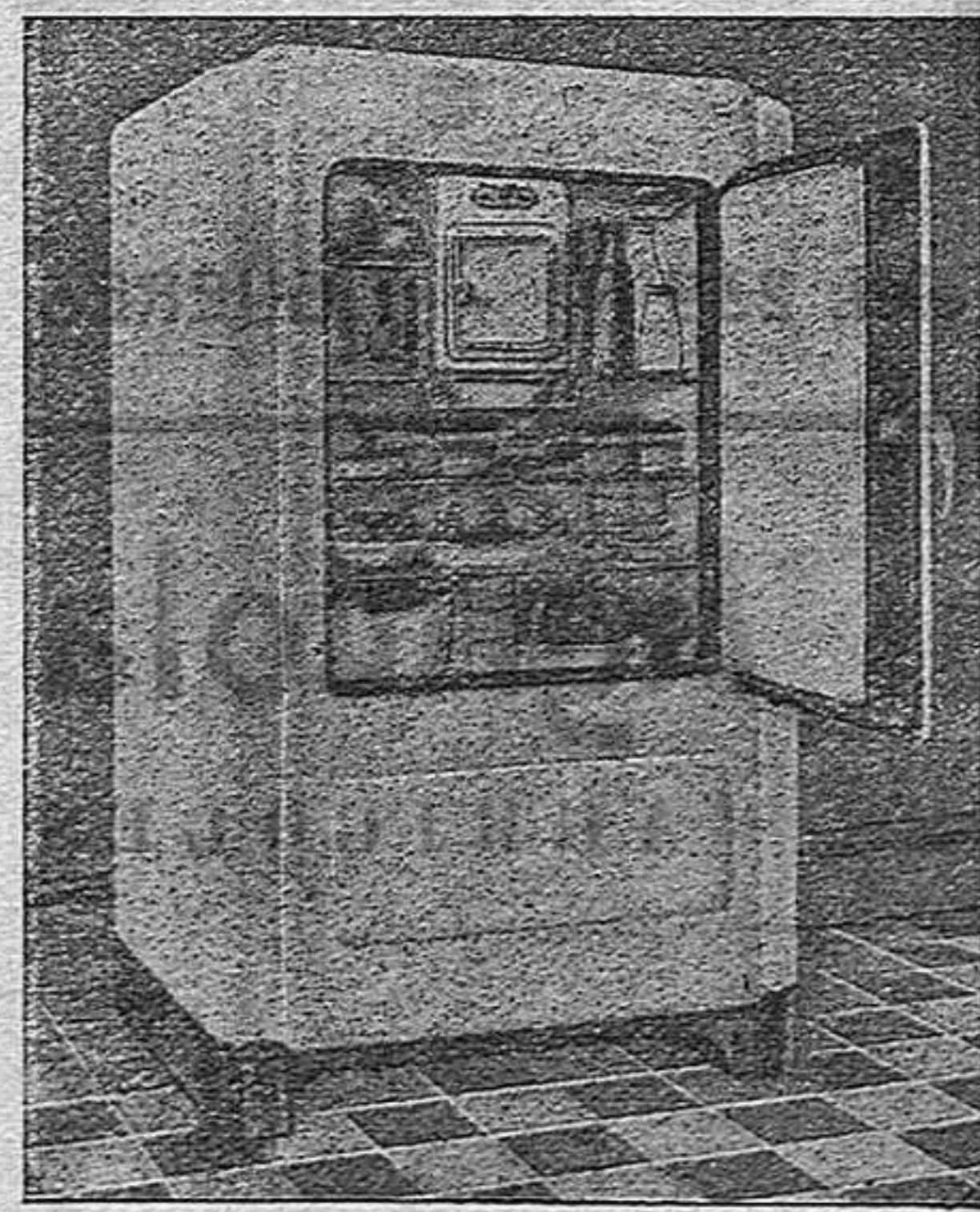
### AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



# ORIÓN

L'aigua de règim dels nerviosos,  
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres



**JAY** La Nevera  
elèctrica de  
perfecte  
funcionament i poc consúm.

Garantida :-: Preus econòmics

Representant:

**Pere Brunet**

Plaça de Catalunya, 13 - Telèf. 193  
FIGUERES

## Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseys, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Sacció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

## ALFONS PUIG

Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer  
a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona.

HORES DE VISITA

Matí, de 10 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9  
(davant de l'Església)

FIGUERES

## CLINICA DENTAL

## J. Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents  
Confecció de tota mena d'aparells protésics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral.

FIGUERES

## Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

## J. Carreras Guillamet

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 R.  
Magatzem: Telèfon 110 X.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coe, Antracita, Cardiff, Boles d'antracita, Briquets, especials  
tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petrol especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumament reduïts

Servei a domicili

## RAMON FINA

MEDICINA GENERAL

MALALTIES DE LES CRIATURES

CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 i DE 3 A 5

S'ADMETEN IGUALS

Despatx: Placeta (Rambla), 5, entressol

Domicili: Angel Guimerà 23, primer pis. :-: FIGUERES

camises esportives

vestits de bany

barnussos...

# estevez

sombrerer camiser

girona, 1

figueres

## Narcís Heras i Vicens

Metge A. al Sanatori Martí i Julià, de Salt

**MALALTIES NERVILOSES I MENTALS**

Gabinet d'Electroteràpia; Corrents Faràdiques, Galvàniques i Diatermia

Dies de Consulta: Dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1

Carrer Martí Vilanova, 5 (baixos)-FIGUERES

# LA PREMSA CATOLICA

# LA REACCIÓ DAVANT L'ECONOMIA LIBERAL

El dia 29, festa dels Apòstols Sant Pere i Sant Pau, es celebra el «Dia de la Premsa Catòlica». La premsa catòlica, si bé de temps constitueix un factor d'una importància extraordinària en el manteniment i propaganda de l'ideari catòlic, enfortint la conservació de la moralitat i els bons costums, últimament amb l'Exposició Mundial de la Premsa Catòlica en el Vaticà acaba de rebre la confirmació de la seva puixança d'una manera ressonant i definitiva. Des del diari de difusió internacional fins al més minso periòdic que no surt de la localitat on té la seva publicació, tothom ha portat material a aquesta exposició excelsa, que a manera de catedral gòtica s'alça, en testimoniança al pensament catòlic, per una legió immensa de creients, el nom de la majoria dels quals resta per als homes incògnit, igual com passa amb els constructors dels temples medievals, però el mèrit dels quals no quedarà sense recompensa i la més petita, tal volta, no sigui pas pel qui treballa de simple tipògraf o de repartidor.

Fàcilment el cor de l'home es complau en que es repeteixi un nom: el propi de cadascú. Aquesta cohejança ens impedeix sovint d'incloure'l com andònim en una gran empresa. Dignes d'ésser escrits amb lletres lluminoses són aquests noms dels herois de l'aviació que primers volaren per damunt de l'Atlàntic. Però més enllà dels núvols resplendeixen uns noms que no arriben a convergir, per exemple, els dels pobres mariners que portaren Colom allà on ell havia somniat des de l'infantesa.

La Premsa catòlica, quina empresa més gran! La seva honor i la seva dignitat les rep i li escauen no per altre motiu sinó com a catòlica; precisament, per això mateix que fa que molts la rebutgin o no la llegeixin. Que és pobre, mancada d'informació, deficiències en la presentació, mesquinesa d'art i estil en els seus col·laboradors, totes les censures es justifiquen per si soles contra la premsa catòlica; i totes elles passarien a motiu de lloanca d'estar consagrada a un altre causa, com amb mitjana crítica es pot comprobar a cada moment. És catòlica, per tant, contra ella valen totes les armes; i quan no n'hi ha d'altre, el calificatiu de catòlica basta per a recusar-la com a parcial. Avui és corrent de sentar un criteri d'imparcialitat que no és gens adient amb la justícia.

Un testimoni imparcial, vet aquí l'home de Diògenes! Molts el busquen en la premsa neutra. No manca qui el troba en el principi segons el qual cal llegir-ho tot. Tenta aquesta última posició, sobretot els qui poseeixen un parell d'idiomes estrangers, de sentar plaça de jutge universal, amb la sola molèstia de consagrar un parell d'hores a la lectura. Si els pregunten si han estudiat a fons el dret per ésser-ne oracles, us repondran que el dret poc interessa a ningú. El mateix que passa amb els lectors de la premsa neutra o de simple informació. Ells volen solament el testimoni irrecusable de l'home que davant d'un crim, encen una cigarreta i tira endavant, important-se-li ben poc de la justícia i del dret, mentre el pare o la mare de la víctima venen obligats a callar com a parcials i part interessada. La premsa neutra, quina garantia pot oferir d'imparcialitat i d'encert si l'administraren jutges i testimonis sense el degut afecte i simpatia per la veritat, el dret i la justícia?

S'ha atacat, s'ha injuriat a l'Església, (com se l'ha injuriada i calumniada des del dia en què foren subornats els soldats que custodiaven el Sant Sepulcre!), doncs bé, que calli, que parli en veu baixa, a tot estirar, en els temples: és part interessada. Com abunda, desgraciadament, aquest fals criteri de justícia!

Diada de Sant Pere! Quants catòlics assentats vora l'escalf que dona un bon càrrec, una tertúlia d'amics, deixen transcórrer les hores mentre es fa el judici del Crist; i l'escomesa d'un periòdic dolent, descarat com la criada del relat evangèlic, els farà caure en la tentació de que allí a la vora d'aquell foc no coneixen l'Home! Des d'aquell lloc donaran diners i aplaudiments perquè es sentenciï a mort l'Home que, en el fons de tot, quan recorden el temple, encara estimen. Oh, si Jesús volia passar i veiéssim la seva mirada, quantes n'arrancaria de llàgrimes!

J. JANÓHER, prev.

## DIADA PLENA

Tan plena a sentir-nos en esclatar en vint civelles el fruit emmagranat de la vida.

Què dir vos-en, però, si les emocions viscudes són l'essència tan subtil i abassegadorra que us penetren així un perfum i us desarmen i mig desesperen del sobrepenig de la delícia?

D'altra banda com, ni esquemàticament, fer-ne el relat, sense que ens resti la recança d'eliminar, de sacrificar, de fer víctimes del silenci, tantes i tantes exquisidors que voldrien prorrompre en sorgents de música?

Car és en semblants diades que un home deixa de meravellar-se del tot de que, p.e., un Joyce hagi pogut farcir un volum de més de vint centes planes amb el relat —massa cònic!— d'un sol dia de la vida del seu protagonista Ulisses. Ara que si la diada d'aquest equival a un sojornament a l'Infern de Rimbaud, la plena diada nostra fou una veritable immersió en la llum beatífica. Tan placèvola, amics, que ens en pervé doloria en pensar que vosaltres no hi éreu; que no poguéreu participar-ne; essent així que es tractava precisament d'una festa de primera comunió.

Podrem, amb Déu i ajuda, fer-vos-en arribar a la boca del cor algunes engrunes del magne convit encarnat? Si el paper en fos estovalles; en devingués corporals i patens! Escolten: a Sant Feliu de Guíxols hi ha un arbust que lleva floretes blanques. Cada pétal com una dent que riu i fa denteta. I els pagesos en dinen «pa de Déu». Si les emocions de la nostra diada plena ens florissin de faisó tan bella: Quin pom de *particules* en flor us n'oferríem! Sigui com sigui; copenen-ne el que pugnem esfallar-vos-en a la bona de Déu i vagi com vagi.

\* \* \*

Mati a nou hores. L'esglesiolà de Can Marcús rosseja i bull i branz de pregueres i d'ànimes i música igual que un rusc d'abelles. Què passa que els veïns venen visions? S'avençaria engany la festa dels Correns? Car és ja sabut que l'esglesiolà de closca romànic-lombarda de Can Marcús, si a començaments del segle XII era l'ermita de Nostra Dona de la Llibertat; fou intitulada, més tard, de Nostra Dona de la Bona Guia. D'on la gran devoció que li professaren en tot temps els diligenciers de Barcelona. La dolça Madona guaiadora té a la dextra l'estel dels Magnets...! Per què serà que avui li titil·la amb esclat més punyent, més joiós, més viu? Si ho veiéssim! Al presbiteri de l'esglesiolà dirien que la Rondalla ha tret florida. No hi anéssiu ara al cel a cercar-hi àngels. Dos, els més bells, ara esperen becada encarnada a dues passes de l'altar. El predicador, tanmateix, es mostra bon xic cruel amb ells, potser de tant que els estima. Prou en veu i en sent la fisança; i ell, predica que predica... Prou! Prou! Quan el bes és a punt d'esclafir, les paraules hi són de sobres. Més que més, que nou músics selectíssims, han de tal guisa refinat i encantat l'atmosfera que els fonemes i les onfones de l'expressió oratòria més sàviament i exquisidament articulada hi sonaria a esquincament de vels delicadíssims i a trencadissa de tènues cristal·lines copes precioses. No res de ditirambes. Pensen que es tracta d'interpretats com el gran violinista i cultíssim esteta Mestre Enric Roig; d'animadors del violoncel·lo i de la viola —colom i coloma!— com el mestre Pérez-Prior i el mestre Tarragó—ah! i sobre tot, Figueres, de músics tan santament músics com era pintor el Benaurat Angèlic i a qui un dia invocàrem com invoques en Pep Ventura; sols que així com en dius d'aquest en Pep de la Tenora, del teu fill en Narcís Carbonell en diràs: en Pep de la Flauta Mágica.

El gran amic del nostre gran Sant en

XII

Les desastroses conseqüències del liberalisme econòmic no tardaren en produir una forta reacció, que des d'un començament es manifestà en dos corrents polítics d'indole molt diferent; una, que podríem considerar d'oposició, representada per la resistència a l'infiltració dels principis liberals, de la que en són representants els distins partits de denominació conservadora. L'altre, conseqüència de la situació injusta a què havia portat a la classe treballadora l'Economia liberal, es forjà en la necessitat d'una major justícia social i prengué com a principal finalitat les reivindicacions obreres, donant naixença als partits polítics confessionals inspirats en la política social de l'Església; i, a les distintes branques del socialisme inspirades en un aguditzat sentit materialista.

Al començament, com sempre succeeix en el terreny de les idees, aquesta diferenciació es presentava molt confosa, limitant-se, en quan al contingut social, a una forta crítica de les doloroses realitats, però sense més contingut que belles teories impossibles de realització, quedant la lluita enquadra en el terreny purament polític, que és la característica més sobresortint de la política del segle XIX. en els pobles europeus i americans. Aquest retard en incorporar a la política programes socials i econòmics, ha estat un factor funestíssim en l'agreujament del problema social que hem heretat del liberalisme, perquè, com ja he procurat explicar en comentaris anteriors referents a la doctrina liberal, el triomf dels seus principis coincidir amb el gran desenvolupament industrial modern i el portà per derroters mal orientats i poc estables, que si en un començament era possible rectificar sense greus perills, quan més s'ha anat desenrotllant l'estructura econòmica seguint el tutelatge del liberalisme, més difícil i complicada resulta una solució evolutiva.

Aquestes dos corrents polítiques contràries al liberalisme es podria dir que són les animadores dels principals partits polítics de les actuals democràcies, que, per una d'aquelles paradoxes extraordinàries que ofereix sovint la lògica política, després d'un llarg període de lluita a l'entorn dels principis de la doctrina liberal i quedant aquests triomfants d'una manera rotunda en l'aspecte polític, semblava que tindrien d'ésser els propis partits liberals els que dirigissin i orientessin la política dels pobles moderns i en canvi, la realitat actual, ens demostra com són poquíssims els que continuen fidels al credo liberal, desenrotllant-se la lluita política en les institucions democràtiques entre forces inspirades en principis contraris a la doctrina liberal. Aquest fenomen contrari a la lògica, resulta aclarit tinguent en consideració l'evolució que als començaments del segle XX. sofí la lluita política, que així com el triomf del liberalisme fou la tasca política del segle XIX., en una lluita purament política, les seves desastroses conseqüències en l'ordre econòmic crearen el pavorós problema social actual que, infiltrant-se en les institucions liberals, desplaçà la lluita purament política vers programes eminentment socials, que no defuigen la llibertat política imposada pel liberalisme com a mitjà vers la realització dels seus idearis respectius.

D'aquestes dos corrents d'idees, forjadores de partits d'ideologia molt diferent, m'ocuparé solament dels que pertanyen al que podríem anomenar segon grup, perquè donada l'indole d'aquests comentaris l'única finalitat estriba en un estudi de l'actual problema social. Sense volguer negar l'evolució de la majoria dels partits conservadors, ja en llur programa polític com en el seu contingut social, la seva tasca és més política que social, i en canvi, els altres, nascuts com a reacció d'una situació injusta i insostenible, són els que d'una manera més precisa acusen els errors econòmics del liberalisme i presenten solucions.

El liberalisme es forjà i triomfà com a reacció a l'estat decadent a que havia arribat el règim corporatiu i particularment, com ja he procurat explicar, vingué amarat d'un agut materialisme amb oposició a l'anterior sentiment religiós. Al fallar en la pràctica i sorgir del seu si una poderosa reacció, s'encausà aquesta per dos derroters separats per fondes diferències ideològiques, que si bé en un començament no resultava molt apreciable, a mesura que han anat guanyant camí resulten més distanciades i en algunes apreciacions fins i tot contradictòries. Fet completament explicable, perquè, coneguent el materialisme dels principis liberals era natural que una reacció surgida de fallar en la pràctica l'implantació dels mateixos quedés dividida en dos reaccions, una simplement de forma i una altra de forma i fondo.

La reacció de forma és la produïda entre els sectors en què el materialisme liberal els havia conquerit d'una manera completa i el trobar-se davant de les conseqüències poc falagueres de l'implantació del seu programa econòmic, anaren evolucionant vers noves doctrines encaminades primordialment a solucionar el problema social, però sempre dintre d'un contingut materialista. Són d'aquesta ordre els diferents partits socialistes i comunistes, que encara que aparentment semblen completament distanciats dels d'ideologia liberal, aquesta diferenciació és més aparent que real, que la principal característica del liberalisme és que es forjà com a reacció materialista dintre d'una organització social confessional i els actuals partits de més o menys marcada tendència Marxista equivalen a la continuació del mateix esperit materialista que engendrà el liberalisme, si bé situats davant d'una realitat política i social completament distinta.

I la reacció de fondo, és aquella que acusa al materialisme com a principal causant de les malesures socials presents i busca en solucions d'un creixent espiritualisme l'arranjament de les actuals malesures i el punt de partida vers una nova organització social més justa en què els homes, en lloc de considerar-se adversaris fells a la possessió d'uns bens materialistes, es veiessin com a col·laboradors a una mateixa tasca que representés els interessos de tots.

J. BATLLE.

efecte, fou l'animador musical d'aquella atmosfera de Cenacle, per tal de rètre condigne homenatge a la més exíma de les deixebles de Granados, Madona Anna Maria March d'Estelrich. Ell i els seus confreres volien combregar en la joia adorabilíssima de la dona qui veia coronar-se l'esplendor triomfal de la seva maternitat dolorosament gloriosa presentat a Jesús-Hostia, a l'unisson amb el príncep dels nostres Renaixentistes el diputat Estelrich dos esqueixos florits de ses estranyes... Si, si; era massa cruel sense voler i per raons múltiples l'eloqüència del pare predicador. Calia deixar fer al pes dels dos cors fraterns i tendrisims. Com? Si el peixet que Sant Francesc d'Assis va ressuscitar al llac de Rieti, din que seguí bella estona la seva barca; com

no seguirien els cors dels infants a Aquell de qui el Pobriçó no era més que pàl·lida per bé que escondida imatge? Un sol gest s'imposava: el del silenci musical i obert com la mà en patena de les fulles dels nenúfars que ara es desclonen damunt segle fulla, a flor a flor de les aigües encantades, pensatives...

Quins moments de vida eterna! I érem sols a mig camí de la jornada.

Més tard... ja ho sabren. A reveure, amics. Es tracta d'allò a què al·ludia el Mestre en el Cant Espiritual... jo que voldria.

Té eters tants de minuts dintre el meu cor.

MOSSÉN BARTOMEU BARCELÓ,  
Barcelona, 2.

## L'«Agrupació Artística» de la Sala Edison

L'estrena d'«El Gavilán del Puerto»

El divendres de la passada setmana féu la seva presentació al públic figuerenc la novella Entitat «Agrupació Artística» de la Sala Edison amb l'estrena de l'obra «El Gavilán del Puerto», de la que n'és autor l'alferes d'Intendència de destacament a la nostra ciutat senyor M. Díaz Rivera.

Val a dir que en aquesta Agrupació hi formen noms prou coneguts dintre del teatre amateur local, ço que ja és una ferma garantia.

Atenent-nos, doncs, a l'estrena de la dita obra, la nostra impressió és de què es tracta d'una producció força reeixida. En el primer i segon acte l'autor fa moure els personatges amb força desinvoltura i el diàleg gairebé sempre és vin i mogut. No passa pas així en el tercer, durant el qual el públic experimenta moments de fort avoriment pel poc moviment escènic i la llargada i monotonia de llurs diàlegs, que desllueix la tasca dels anteriors.

En quant a la interpretació ens dol de fer distincions, car el sol objecte de sortir en escena per a contribuir amb el seu desinterès concurs a una obra benèfica, ja és digne de lloança. A més, per ésser l'obra d'un caire purament andalús, l'expressió es féu més difícil en quasi tots els seus components.

Cal remarcar que tots hi posaren la millor voluntat i entusiasme; però ja que no podem prescindir de la deguda crítica (si així podem dir ho), hem d'esmentar que en el capítol de distincions cal anotar-hi en primer terme l'Alexandre Romà, qui féu un paper admirable de gest i de caràcter; en Sebastià Balagué en el seu paper de taverner; en Vergés en Sans, i la senyoreta Rodríguez; encara que l'hem vista millor. El senyor Díaz (autor de l'obra) en el seu paper de Paco Lucas no va pas reeixir i pot ésser la causa, que la seva poca joventut estigué en contrast amb el paper que representava. En Barbany, el trobarem exagerat com sempre; i la senyoreta Martínez, en el poc que estigué en escena, ens agradà. Molt bona voluntat en el guitarrista Mena i molt bé el «cantaor» Tarjuelo, que es vegé obligat a bisar més d'un fandanguillo.

Deixem capítol a part els primers actors senyor Crumols i senyoreta Albero. En quant al primer, no ha pas estat una de les vegades que l'hem vist més encertat, car en Crumols té pasta d'artista per a fer una millor creació de la que féu. Potser aquest ambient andalús de què paràvem no li sentà prou bé, com tampoc creiem afavorit gaire a la senyoreta Albero, quina actuació restà molt per dessota d'altres que li hem vist.

La renomada orquestrina Mendoza amenitzà els entreactes interpretant escollides composicions amb la seva justesa habitual. Al final de cada acte, el públic, no lo nombros que era de desitjar, premià als actors amb brillants aplaudiments, reclamant la presència de l'autor, al qui es va fer objecte d'una forta ovació.

TELÓ.

### Vinyater:

Per a conèixer l'estat del teu vi, et cal sapiguer la seva acidesa volàtil  
Consulta a  
**Oficina Técnica Agrícola**

### —Joaquim Aymá Pintor,

ofereix els seus treballs a preus moderats.  
Domicili: Eras de Vila, 31. Fàbrica gas. Figueres.

# CAFÉ EXCELSIOR NOTICIES

DIJOUS, dia 2 de Juliol del 1936

NIT, a les 9'45

## CONCERT

i a les 10'30

# BALL

ORQUESTRA

# MENDOZA

NOTES: El Ball serà completament gratuït.  
Les consumacions no són augmentades.

## Religioses

### CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, quart de mes, a les deu, ofici; a dos quarts de tres de la tarda, ensenyança del Catecisme als infants, i a les quatre, funció pròpia del mes del Sagrat Cor.

Dilluns, dia 29, festivitat de Sant Pere, patró d'aquesta parròquia, es diran misses com els diumenges; a les deu, solemne ofici i a les quatre de la tarda, funció del mes del Sagrat Cor.

Dimarts i restants dies de la setmana, a les deu, del matí missa i les 7, funció pròpia del mes al Sagrat Cor.

Dies 1, 2, 3 i 4 de juliol missa i rosari a l'altar del Sant Crist, a dos quarts de 8; la del dia 4 a intenció dels devots del Sant Crist i de la Mare de Déu del Perpetu Socors.

Dimecres, primer de mes, a dos quarts de vuit, missa en honor de Sant Josep al seu propi altar.

Divendres, primer de mes, a les vuit, missa de comunió, i funció d'Hora santa des de dos quarts de deu a dos quarts d'onze.

Dissabte, a les vuit de la vetlla, visita espiritual a la Verge de Montserrat.

Diumenge, primer de mes, a dos quarts de vuit, funció pròpia del Torn de Tarsicis amb missa de Comunió a les vuit.

Col·lectes.—En les misses de dilluns, diada de Sant Pere, es passarà col·lecta, com cada any, en favor de la Bona Premsa, i en les de diumenge vinent, com l'any passat, en favor de la Colònia Escolar del P. P. de la Catequística.

### Eclesiàstiques

Santa Pastoral Visita.—L'ordre que seguirà l'Excm. Senyor Bisbe a la setmana entrant, en la Santa Pastoral Visita, serà el següent: dimarts, dia 30, a les 10 del matí entrarà a Mollet d'Empordà; a les 4 de la tarda del mateix dia, a Rabós d'Empordà; a les 6 de la tarda del mateix dia a Espolla. A les 10 del matí de dimecres, dia 1 de juliol, a Masarachs i a les 4 de la tarda, a Sant Climent Sasobes. El dijous, dia 2 de juliol, a les 10 del matí anirà a Capmany i a les 4 de la tarda a Vilarnadal. Després tornarà a Girona.

Neumàtics d'ocasió de mides poc corrents els trobarà al **Triomf Auto Service**.

## Mercat del dijous

Blat.	de 33'7 a 35'00	Hectòlitre
Sègol.	30'00 a 31'25	
Ordi.	21'25 a 22'50	
Oivada.	17'65 a 18'90	
Blat de mero.	36'25 a 37'50	
Mongetes.	50'00 a 51'50	
Faves.	30'00 a 31'25	
Veces.	35'00 a 37'50	
Mongets.	68'75 a 75'00	
Oil.	16'00 a 17'00	Mallat
Patates.	20'00 a 25'00	Quintal m.
Tossino.	23'00 a 24'00	10 quilos
Anyells.	25'00 a 26'00	un
Ovelles.	30'00 a 40'00	una
Anecs.	10'00 a 12'00	parell
Gallines.	14'00 a 18'00	
Pollastres.	10'00 a 16'00	
Conills.	8'00 a 10'00	
Oques.	11'00 a 14'00	una
Oms.	2'40 a 2'60	dotzena

## NEVERES

des de 45 ptes. una  
Ferreteria: Fill de Felix Jaume  
Gelart. FIGUERES.

## PREPARADOS MANDRI

Dr. Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



## CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Clínicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

## TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

## La Setmana

Cada setmana podriem reproduir el mateix disc. Que les coses no poden subsistir en la forma en que ens trobem. Que hi ha un desbordament general. Que hi ha aqueixa subversió en els cercles governamentals que és, com magníficament ha repetit Joan Ventosa al Govern, el pitjor mal que sofrim. Els conflictes socials s'agreugen cada dia més i les clivelles del Front Popular cada vegada es fan més visibles i no pas per moviments subterranis promoguts per forces geològiques invisibles i fatals, sinó per moviments realment fatals però visibles.

Les Corts de la República, no mostren cap mena de vitalitat. Si no fossin les oposicions que hi donen vida segurament haurien hagut de plegar. Per cert que la magnífica intervenció que hi tingué abans d'ahir el senyor Ventosa en defensa del fur parlamentari monstruosament ofès pel Governador civil d'Astúries, és de les que es recorden amb goig, des de l'oposició i de les que es claven al cor de la majoria com una espina dolorosa.

La premsa d'ahir comentava extensament l'exit formidable que el Sr. Ventosa i Calvell ha pogut afegir als nombrosos que ja porta assolits en les presents Corts de la República, palesant-se així com la nostra minoria ve portant a terme, en aquest Parlament, una de les tasques més sobressortints.

Els conflictes socials arreu d'Espanya segueixen igual.

A remarcar el reingrés a l'exèrcit dels Oficials que foren condemnats pels fets d'octubre i més tard amnistiats. En Pérez Farràs, però, després de reingressar ha demanat (?) la «retirada» que li ha estat concedida.

A Ponferrada, l'express de Galicia ha topat amb un tren de mercaderies, produint-se una greu catàstrofe, de la qual n'han resultat una vintena de morts i nombrosos ferits. És una nota trista que es suma a les moltes tristeses del país.

Per damunt de tot el pessimisme que inspira la present situació per la qual passa Catalunya, sotmoguda per aquesta renhlera inacabable de conflictes socials, s'ha imposat, en els darrers vuit dies, el discurs magnífic que ha pronunciat Francesc Cambó, a la Lliga Regionalista de Gràcia, on ha tingut lloc una interessant Assemblea de Joventuts del partit, que ha abarcat totes les organitzacions de joves de la Lliga de les circumscripcions de Barcelona i Barcelona Ciutat.

Es impossible de fer-se càrrec d'aquest discurs amb solament donar-ne una referència i no és possible, tampoc, d'escriure'n l'elogi merescut en unes breus notes de comentari. Amb tot, direm que el tema de caràcter social desenrotllat per l'il·lustre Secretari General de la Lliga, ha estat magistralment estudiat i posat a l'abast del nombros auditori que tingué la sort d'escoltar lo.

En aquest parlament hi tenen molt a aprendre els obrers, però encara hi tenen molt a aprendre els patriotes. No ens referim ja als partits coalitzats, els quals evidentment es troben immunitzats per a tota comprensió. Les esquerres polítiques socials de Catalunya i Espanya, han pres la qüestió social com a arma política. És una manera de guanyar eleccions. I tot el que defugí d'això, és il·lusori.

Dilluns vinent celebra la seva festa onomàstica el nostre estimat Sr. Rector Arxiprest, Rvmd. doctor Pere Arolas. Amb tan grata avinentesa ens és plaent d'adreçar-li des d'aquestes planes la nostra més sincera felicitació, renovant-li demés l'adhesió i submissió més completa com a primera Autoritat Eclesiàstica local.

## Es llogaria:

Casa Masia pròpia per a veraneig del tot amoblada. No hi manquen habitacions ni confort. Hi ha masovers a pocs passos. Compta amb instal·lació de llum elèctrica i aigua sana i deliciosa amb abund. La casa, voltada de patis i galeries al mig del bosc, te carretera pròpia per a auto fins allà mateix, trobant-se a un km. d'Agullana i a dos de La Jonquera. Es llogaria per la temporada a bon preu. Per a informes: Agència de Segurs Godoy, carrer Colom, 18, telèfon 179 X. Figueres.

Una cuina de gas?...

Un escalfador de bany?...

Demaneu-ne a l'antiga i acreditada casa

# Joan Cos

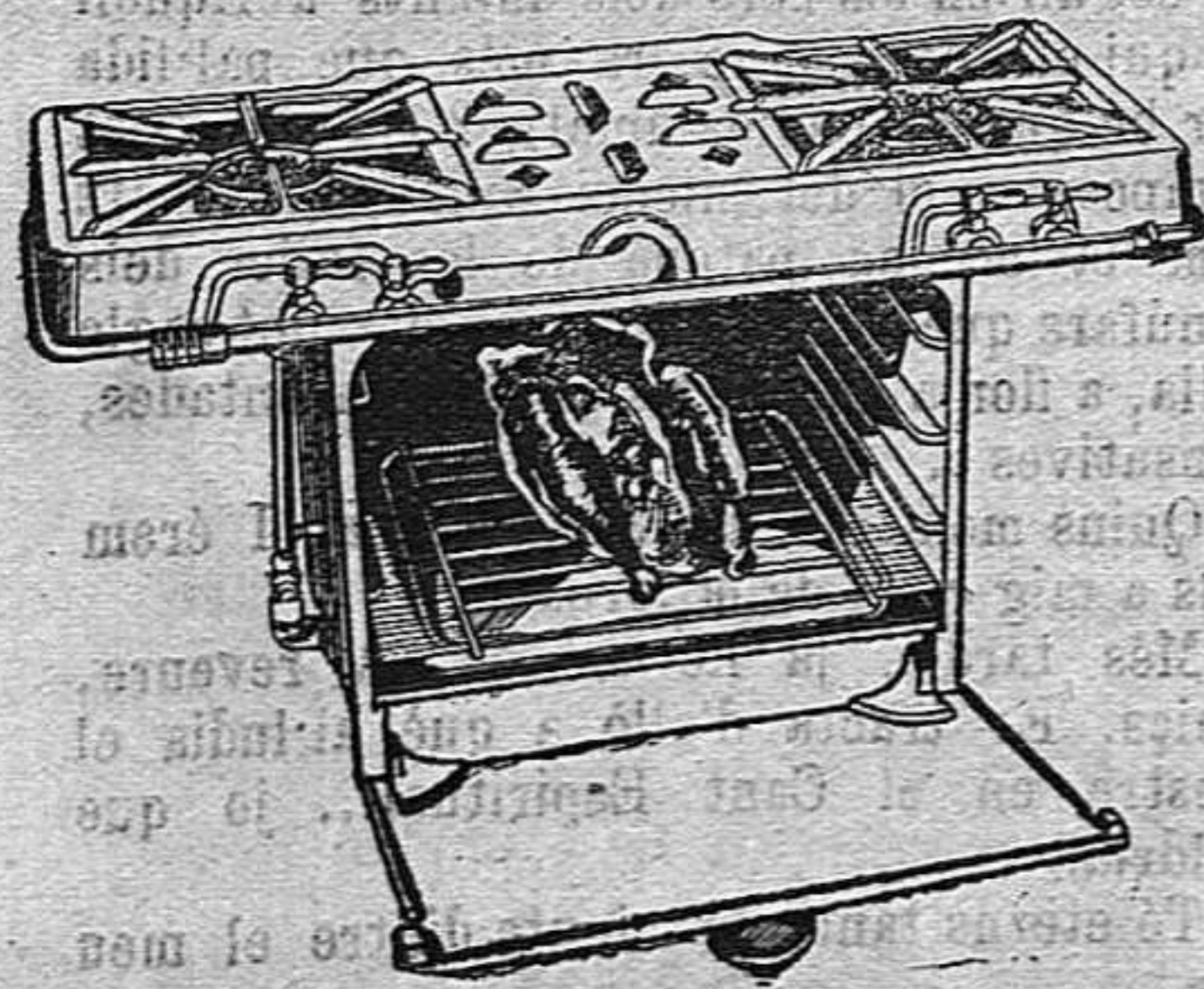
ESTABLERTA EN 1883

Rambla, 32 - Telèfon 225-R - Plaça Pi i Margall, 2

Instal·lacions complertes, aigua, gas, electriocitat, sanejament

DEMANAR

PRESSUPOSTOS



● Aquest matí, en l'Església Parroquial de Roses, han contret matrimoni la distingida senyoreta Carme Garriga, filla de l'acreditat farmacèutic d'aquesta ciutat, Sr. Grau Garriga, amb el jove arquitecte, Claudi Diaz, fill del Comptador d'aquesta ciutat del propi nom i cognom. La nova parella, després de la cerimònia religiosa i de la festa purament familiar, ha emprès el viatge vers diverses capitals estrangeres. Desitgem als novells esposos tota mena de felicitats en son nou estat.

**— Per llogar** Bon entresol en punt cèntric. Molt a propòsit per a despatx o oficina. Raó: Fermin Galan, 2, entresol, de 11 a 1, o primer pis.

● Amb extraordinària brillantor tingué lloc el proppassat diumenge la Festa Escolar a profit de les Colònies Escolars, la qual es celebrà a la Plaça de braus d'aquesta ciutat. La manca d'espai ens obliga esperar a parlar-ne com és degut i ho farem, si Déu ho vol, en el número vinent.

**— Pis per llogar**

a L'Escalà, amb aigua corrent i de cara al mar. Raó: Blanc, núm. 1, 2. on, 1.ª

● En la vetllada teatral que l'Agrupació Artística de la Sala Edison donà el passat divendres dia 19, a profit de les Colònies Escolars, quedà a favor de les mateixes, pagades totes les despeses, 303 ptes. 60 cèntims, les quals han estat entregades a la Junta Pro-Colònies Escolars d'aquest Ajuntament.

Cal fer constar que el propietari de l'esmentat local Sr. A. Cusi, va cedir desinteressadament el teatre.

**— Locals per a llogar**

Despatx i magatzem, davant l'Estació. Raó, Rubaudonadeu 16 primer.

● El nostre company de Redacció, el jove en Joaquim Gironella, ha estat invitat a col·laborar a la interessant revista d'art «Tarragona i el camp» que s'edita a la capital. Ja no cal dir com el felicitem i ens felicitem nosaltres, ja que això ens prova que els seus articles són apreciats arreu.

● El Sr. «Jefe» d'aquest Centre Telefònic ens participa que el dia 30 del corrent es tanca l'admissió, en la Guia Telefònica de Catalunya, d'anuncis i modificacions de les actuals insercions. Els nous telèfons que es sol·licitin fins a dit dia figuraran en la nova edició de la Guia.

**— Per a llogar** s'hi troba pis gran, amb jardí, molt cèntric. Raó en aquesta administració.

● El senyor Josep Gironell i Poch, sol·licita permís per a construir un forn a la casa núm. 40 del carrer de La Jonquera destinat al ram de panaderia.

També el senyor Joan Rius i Dalmau, sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 1/3 HP. a la casa que posseeix a la Ronda de Llibertat, destinat a elevació d'aigua.

També la senyora Mercè Geli i Vergés sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 1/4 HP. a les cases que posseeix al carrer del Doctor Rovira, destinat a elevació d'aigua.

El que es fa públic per a que els veïns propietaris dels edificis propers que es creguin perjudicats puguin formular, dintre el termini de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra les esmentades construccions i instal·lacions.

**— Es lloga a Cantallops** per temporada pis amoblat amb aigua i llum, ben situat. Raó, Anna Vicens Vda. Gumbau, a la dita població.

● Banc de Crèdit Empordanès S. A. Figueres. — Per acord del Consell d'Administració d'aquest Banc, es convoca a Junta General Ordinària per al dia 4 del proper juliol, a les sis de la tarda, en el local social, Rambla 10.

S'adverteix als senyors accionistes que per a tenir dret d'assistència a dita Junta, deuran dipositar a la Caixa Social amb un avenc de dos dies a l'esmentat anteriorment, almenys cinc accions.

Figueres, 26 de juny de 1936.

El President, F. PAGÉS.

# Autos Gregori

Plaça Pi Margall, 4 - TELEFON, 30 - FIGUERES

TEMPORADA DE BANYS A ROSES - Any 1936

SERVEI EXTRAORDINARI

Diumenges i dies festius.

Sortides de Figueres: Matí, a les 6 i a les 9.

Tarda, a les 2 1/2, 3 i 4.

Retorn de Roses: a la 1, 2 1/2, 7, 7 1/2 i 8.

Dissabtes i dilluns de cada setmana.

Sortida de Figueres, tarda a dos quarts de 3, per retornar de Roses a les 7 del vespre.

Del 29 de juny al 13 de setembre, hi haurà servei diari (menys els dijous) sortint de Figueres a les 10 del matí, amb retorn de Roses a la una de la tarda.

AVTOS GREGORI



Durant tot el mes d'agost hi haurà servei de tarda, sortint de Figueres a dos quarts de 3 per retornar de Roses a les 7 del vespre.

Preu d'anada i tornada: 2'50 pessetes

S'expedeixen Abonaments de 12 i 25 viatges

● Demà, a les cinc de la tarda i a les deu de la nit, es projectarà al Patronat P. de la Catequística la bellíssima pel·lícula «Mireya», preciós poema musical de la famosa obra de Mistral, amb adequat complement. Dilluns, festa de Sant Pere, a les cinc de la tarda, tindrà lloc una formosa vetllada Lirico-Rítmico-Musical en homenatge al senyor Rector amb motiu de la seva festa onomàstica, interpretant «Arcs i Garlandes» els nens de l'Escola Parroquial; «Minuet de Bacherini» i «Els Teixidors», dues seccions de l'«Esbart Dansaire Montserrat»; la comedieta «L'hora heròica», l'«Elenc Femení de Sant Vicenç de Paul»; diversos ballets rítmics, l'«Esbart Dansaire Montserrat»; «Dansa Japonesa»; la secció d'obreres de «Cívica Femenina»; i la sarsuela còmica «Morirse a tiempo», a càrrec de l'«Elenc Teatral del Patronat». Es d'esperar que aquestes vetllades es veuran molt concorregudes, donada la seva amenitat i valua artística.

**— Embarassades**

Voleu evitar perills? Consulten al servei d'assistència del metge SALA i de la Llevadora ROSA PI de SALA.

● La Unió de Flequers d'aquesta ciutat, en la seva última reunió, acordà observar el descans dominical, tancant els establiments els diumenges. A fi d'atendre les necessitats perentòries del públic establiran un torn pel que hi hauran dos establiments oberts cada diumenge.

**— Per a llogar** Pisos grans i espaiosos amb bany complet a 60 i 75 ptes. Raó, en aquesta administració.

● El «Jefe» de Policia d'aquesta ciutat, D. Isidre Azuña, que recentment havia estat traslladat a Madrid, ha estat novament destinat a aquesta ciutat, havent-se possessionat novament del càrrec. El felicitem coralment i sia benvingut entre nosaltres.

**Sastreria Ymbert**

Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla) número 3 Figueres.

● El Dr. Saguier Olivet a l'Acadèmia de Jurisprudència. — Dijous de la setmana passada tingué lloc a Barcelona, a la sala d'actes del Col·legi de Notaris de Catalunya, la solemne recepció del nou acadèmic de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, el Notari de Girona senyor Emili Saguier i Olivet.

El doctor Emili Saguier pronuncià un documentadíssim discurs sobre el problema de la codificació del Dret Civil Català, que ha estat objecte de calurosos elogis per tots els acadèmics i públic que l'escoltà.

Contestà el discurs del nou acadèmic el senyor Borrell i Soler, el qual féu un gran elogi del Notariat Català, remarcant-ne les prestatges figures que ha donat a Catalunya entre les quals, digué, cal col·locar el doctor Emili Saguier.

El doctor Saguier, fou molt felicitat per tots els assistents a l'acte entre els quals figuraven les figures representatives del dret català.

A les moltes felicitacions rebudes, hi adjuntem la nostra ben sincera.

● La collita de raïms, que al sortir el fruit es presentava ben petita, en l'actualitat a causa de l'invasió extraordinària de mildiu, per efecte del temps humit que temps ha impera en la comarca, en molts indrets quedarà quasi anul·lada, tants son els estralls esdevinguts en les vinyes. Aquesta disminució tan extraordinària, que es prevé en la collita del present any, ha ocasionat una puja ben notable en el preu del vi, que indubtablement augmentarà força en el decurs de l'any. Vertaderament és ben trista la situació que es presenta als viticultors, que Déu vulgui que no sigui tan gran com es tem.

● Aquesta setmana han estat tirades a l'Estany de Banyoles quinze mil truites del viver municipal d'aquella ciutat. Seria de desitjar que es fés altre tan en el riu Muga, ja que augmentaria l'afició a la pesca en aquesta comarca, ja bastant extesa.

● En el vestíbul de la Sala Edison, amb assistència de nombros públic, tingué lloc l'obertura de l'exposició de Caricatures del Sr. Pardiñas, la que ha cridat l'atenció per la seva originalitat, valguent-li moltes felicitacions.

Perxas i Companyia

Banquers ANUNCI

Havent-se extraviat els resguards del «Dipòsit de Valors en Custòdia» que tenim lliurats a favor del «Consejo de Familia de Maria Anbach», referents a Ptes. nominals 9.900 Deute al 4 % Interior; Ptes. noms. 500 Deute 5 % Amortitzable, em. 1926; Ptes. noms. 500 Deute 4 % Amortitzable, em. 1935; Una edulca 6 % Crèdit Local Interprovincial; Un títol 6 % Deute Municipal de Barcelona del 1925; Quatre títols 4 1/2 % sèrie B. Deute Municipal de Barcelona i dos Bons de la Reforma Ajuntament de Barcelona al 4 1/2 %, ho fem públic per mitjà del present anunci, doncs de no presentar-se cap reclamació dintre el termini de quinze dies, a comptar des d'avui, lliurarem els corresponents duplicats dels dits resguards quedant-ne exempts de responsabilitat.

Figueres, 20 juny del 1936.

● Victima de ràpida enfermetat, el dissabte passat, entregà la seva ànima a Déu, en la població de Flaçà, on exercia el càrrec de Mestressa Nacional, l'exemplar i virtuosa senyora Maria de la Concepció Albert i Arnau de Batlle, confortada amb els Auxilis de la Religió.

La seva mort ha estat molt sentida en aquella població, on era molt apreciada per les seves virtuts i qualitats, a l'ensenyar que per la seva competència en l'exercici de son càrrec.

Amb tan trist motiu acompanyem en son just dolor als seus espòs i fill, com també als seus germans senyors Antoni i Rvnd. Josep M.ª Albert, ben amics nostres, i demés família, recomanant l'ànima de la finada a les oracions dels nostres llegidors. A. C. S.

GENERES DE PUNT

Jacques

Abans d'efectuar les vostres compres feu una visita a n'aquesta casa i estalviareu diners.

Avinguda Wilson, 4 - Figueres

● De Penya Tramuntana. — El Consell Directiu d'aquesta entitat ha decidit organitzar un petit orfeó, amb la finalitat principal de cantar un ofici a les diferents Ermites i Santuaris que vagi a visitar, i al mateix temps aprendre unes quantes cançons populars catalanes que serviran per esbarjo en les excursions.

Per tant es prega a tots els elements de Penya Tramuntana dels dos sexes, amics del cant i que en vulguin formar part, que ho comuniquin a qualsevol dels que integren el consell.

— També aquest Consell Directiu, fa una crida a tots els socis, perquè si algú o alguns, desitgessin fer alguna determinada excursió per la qual hi tinguessin interès, presentin la corresponent proposta al Consell, en la seguretat que aquest estudiarà el projecte, per veure si és factible de portar-lo a la pràctica.

— Senyora de confiança

s'ofereix per a treballar en Botiga o Despatx.

Raó en aquesta administració.

● El romiatge a Lourdes. — Dilluns, dia 29, festa de Sant Pere a les 4'20 de la tarda passarà per la nostra ciutat el tren especial que conduirà a la Gruta del Massabielle els romeus de l'Hospitalitat de la nostra diòcesi. A aquesta estació s'ajuntaran els inscrits figuerencs i empordanesos.

A tots desitgem un viatge ben feliç i que la Verge Blanca vulgui alleujar els nostres malalts de cos i d'ànima.

**Casa Cristau** Pintor al «Duco»

Planxisteria. Reparacions. Carrosseries. Av. República, 135, duplicat. Figueres.

● En els concursos últims del Govern de la Generalitat per a la provisió de Notaries vacants, ha estat nomenat per a la de la nostra ciutat el senyor Josep M.ª Vilar i d'Orovio. El de la Notaria de Begalú ha quedat desert.

Recordi sempre...

# ¿VOL VOSTÈ

ésser propietari?  
vendre alguna finca?  
traspasar algún establiment?  
col·locar alguna hipoteca?

Per a lograr-ho amb la màxima rapidesa, serietat i reserva, encarregui aquests serveis a l'acreditada agència

## L'ACTIVA

Plaça del Sol, 8 FIGUERES

# SASTRERIA SANCHEZ

Participa a la seva nombrosa i distingida clientela haver rebut les novetats pròpies de la temporada i prega no demoreu en fer els vostres encàrrecs.

MOSTRES i COLORS DESCONEGUTS, MODELS UNICS.

# Trencats (HERNIATS)

Consulteu el vostre cas a l'Ortopèdic **C. Cisneros**, qui us invita a que li feu una visita, sense compromís de cap mena, i vosaltres mateixos podreu veure el que us interessa i acceptar si us convé el seu desinteressat consell.

Faixes per a estòmac caigut i operats, etc.

VISITA GRATIS

Podreu visitar-lo tots els mesos de 9 a 1 del matí a

**BESALÚ:** el primer i tercer Dimarts — Fonda Fermin  
**BANYOLES:** primer i tercer Dimecres — Hotel Mundial  
**AMER:** segon i quart Dimecres — F. Fàbregas (cán Sigala)  
**FIGUERES:** primer i tercer Dijous — Hotel Comerç  
**CAMPRODÒ:** el primer i tercer Diumenge — Hotel Güell

Els demés dies a Olot de 11 a 1 matí, i de 5 a 6 tarda a

# Ortopedia "Salus"

Nou de Sant Antoni, 7  
(junt Plaça Mercat)

OLOT

## COMARCALS

**VILANANT.** — El dimarts, dia 9 del corrent, va tenir lloc en aquesta població la Visita Pastoral de l'Excm. Sr. Bisbe de la diòcesi, Dr. Cartañà.

A les 10 del matí, en l'auto del senyor Camps, bon cristià i acabat propietari de la població, arribà Sa Excia., havent acudit a rebre'l la major part de la població, congregada als voltants de la Rectoria i Església Parroquial, desitjosos de tributar al venerable Prelat les mostres d'afecte que sentien envers el seu amantíssim Pastor.

Acompanyat del Sr. Rector i el clero de les poblacions veïnes, feu la entrada solemnia a l'Església Parroquial, seguint les cerimònies de la litúrgia. El Sr. Bisbe, revestit de Pontifical amb bàcul i mitra, dirigí als nombrosos fidels allí congregats un sentit parlament de salutació i amb paraules de pare i de pastor, amb la senzillesa i afecte que li són tan característiques, feu veure als assistents els veritables camins de la pau i de l'amor al Crist. Seguidament es feren les demés cerimònies de costum, com les oracions i absoltes pels difunts, visita a la Pila Baptismal, als altars, etc.

Acabades les precedents cerimònies, el Sr. Bisbe administrà el sagrament de la Confirmació als nens i nenes allí congregats. Foren padrins en tan solemnia acte el prestigiós propietari de la població i excel·lent catòlic, D. Ignasi de Genover i Muni i la distingida i piedosa dama, D.<sup>a</sup> Anna Puigferrer de Camps.

Acabades les cerimònies religioses, l'Excel·lentíssim Prelat feu un tomb pel poble, en el curs del qual s'interessà per alguna antiguetat que posseïx la població.

En la Casa Rectoral fou obsequiat pels senyors Padrins amb un exquisit banquet, en el que la senyora Puigferrer de Camps demostrà tot el seu bon gust i la seva reconeguda amabilitat.

Després de dinar, el Sr. Bisbe, visiblement satisfet i complagut de les atencions de que havia estat objecte, particularment del Sr. Rector, demés capellans i pels senyors Padrins, que tan es desvetllaren per obsequiar al representant del Crist en aquesta diòcesi, es despedí de tothom, dirigint-se a Cistella en l'auto del propi senyor Camps.

Tot el poble de Vilanant serà inenborrable record de la Visita de tan Bon Pastor, que verament l'encisà amb la seva amabilitat i afecte indescriptible. Que Déu Nostre Senyor conservi la seva Sagrada Persona a fi de que en altres agradables ocasions poguem fruit de la seva paternal Visita.

### UN VEI DEL POBLE

N. de la R. — Per haver arribat tard a aquesta Redacció, no pogué ésser inserida la precedent correspondència en l'edició passada.

### Eixut Hivernal

Es descapdella, lenta, ma passa damunt els còdols de la ribera. L'aigua del riu, cançonera, apar de lliscar ja lassa.

I es detura vora el gorg, defallida, sense alena. En mig la tarda serena hi passa un nívol eixore.

Mal hivern, mancat de pluja, que exhaureix el doll del riu. Què serà el vinent estiu, si la font ja arà s'eixuga?

Massa sol, massa calor, masses hores encalmades. On són les albes gebrades i la pluja que jo enyor?

MARY

## ESPORTIVES

### Futbol

**Camplonat Català de Lliga Segona Divisió**  
RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT  
Iuro - Santfeliuenc 1-0  
Manlleu - Figueres 5-2  
Fortpienc - Santjoanenc 0-2  
Sant Cugat - Malgrat 6-1

### ESTAT ACTUAL DE LA CLASSIFICACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Iuro	20	14	4	2	55	26	32
Arenys	19	12	4	3	49	24	28
Mollet	20	11	4	5	52	39	26
Manlleu	20	11	1	8	52	33	23
Ripoll	19	9	3	6	55	50	22
Santfeliuenc	20	7	5	7	33	34	19
Colomenca	19	7	4	8	37	50	18
Figueres	20	7	3	8	48	45	17
Santjoanenc	20	5	4	11	39	44	14
Sant Cugat	19	5	3	11	27	66	13
Malgrat	19	5	2	12	33	54	12
Fortpienc	20	4	2	14	27	46	10

### Demà, a Santa Coloma de Gramanet

Per tal de jugar el partit de Lliga, suspès el 17 de maig, demà l'equip unionista es desplaçarà a Sta. Coloma de Gramanet.

### Torneig «Copa Calçats Segarra»

RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT  
Atlètic - Llança 1-3  
Port de la Selva - Roses 1-7

### ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

J	G	E	P	G.F.	G.C.	P.	
Llança	14	12	0	2	44	12	24
Roses	13	10	1	2	43	23	21
La Selva	12	4	5	3	17	23	13
Port-Bou	14	5	3	6	29	26	13
Atlètic	11	4	3	4	20	22	11
Agullana	13	3	3	7	18	35	9
Vilatenim	12	3	1	8	22	47	7

### Partits per a demà

Atlètic - Port de la Selva

### Demà al Camp Municipal

Atlètic C. F. — U. S. Port de la Selva

Demà jugaran de Torneig «Copa Calçats Segarra» els dos equips més amunt esmentats, esperant veure una formidable lluita per part d'ambdós onzes per guanyar els dos punts posats en litigi.

Encara que la calor pica una mica, esperem que tots els aimants d'aquest noble esport no deixaran d'anar a animar els braus jugadors locals.

XEIX.

### Casino Menestral Figuerense

#### A NUNCI

Es fa públic, per mitjà del present, i per a coneixement de tots els interessats, que aquesta Junta Directiva va acordar, en sessió celebrada amb data d'ahir i de conformitat amb el que estableixen les condicions de l'Emprèstit, procedir a l'amortització de

4 Obligacions, sèrie B, de 500 pessetes cadascuna, o signi en total DUES MIL PTES.

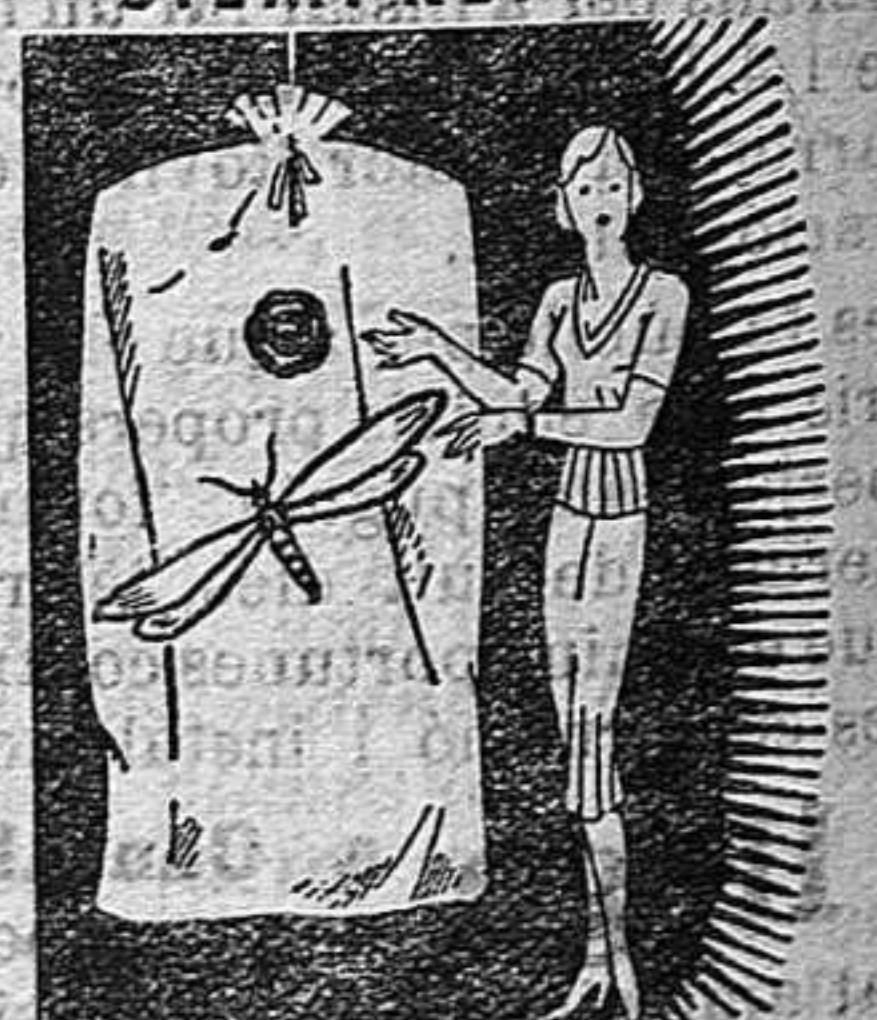
L'acte del sorteig de les esmentades Obligacions, que com de consuetud serà públic, tindrà lloc al Saló de Juntes del Casal, el diumenge dia 28 del mes que som, a les cinc de la tarda.

Casino Menestral Figuerenc, 17 de Juny de 1936.

P. A. de la J. D.  
R. JANER AYMA,  
Secretari.

### SAC GUARDA-ROBA

#### "SIEMPREFINO"



el millor i el de major garantia per a protegir els seus vestits o pells contra els estralls de les Arnes, de la llum i de la pols. Exigiu sempre el Sac Guarda-roba "Siemprefino", únic de paper impregnat (patentat).

Cada Sac "Siemprefino" va provist d'un segell numerat de legitimitat, que el distingeix d'ALTRES SACS INEFICACOS PER ÉSSER DE PAPER CORRENT. Ptes. 1.50 cada un. Tamany 160 X 70 cms. Pes 110 grams. De venda en

DE VENDA: Lluís Pérez Perxés, Girona, 9.  
J. Puig Pujades, Girona, 13; i Establiments «El Sol», Joaquim Collar, 7.  
Venda al major: C. E. P. A., San Baldiri (Barcelona).

# TINTORERIA

(SISTEMA AMERICÀ)

# JOAN

TENYITS  
RENTATS  
RENOVACIÓ

PLANXATS  
DISTINCIÓ

GARANTIA  
RAPIDESA

Prat de la Riba, 18 Telèfon 333 FIGUERES



# DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital de les Comarques Gironines

RAIGS X. -- RADIUM -- RADIOTERÀPIA

RÀDIOGRÀFIES A DOMICILI

Consulta tots els dies, excepte diumenge i dilluns.

Plaça Marquès de Camps, 15, Tel. 137.-GIRONA

# La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses, Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs, Paqueteria i tota classe de mercaderies.

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Telèfon, 20

Agències a Barcelona :-:

Diputació, 323 :-: :-: Telèfon, 20467

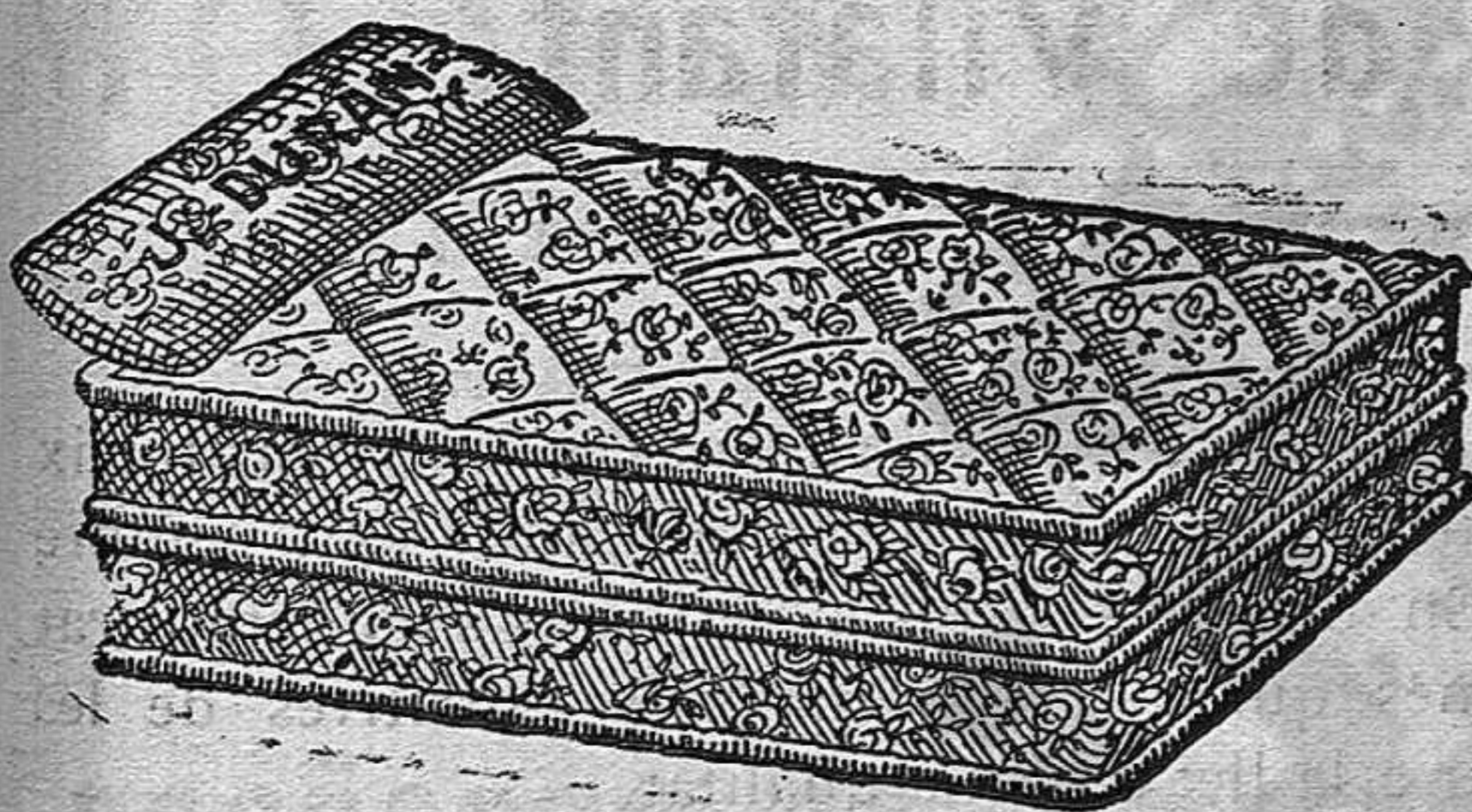
Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :-: Telèfon, 10609

# GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Canas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Amensso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLD para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

# Cambres de Bany

completas des de 260 pessetes

solament a la

# Ferreteria SUÑER

Rambla 3 i 4, Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca

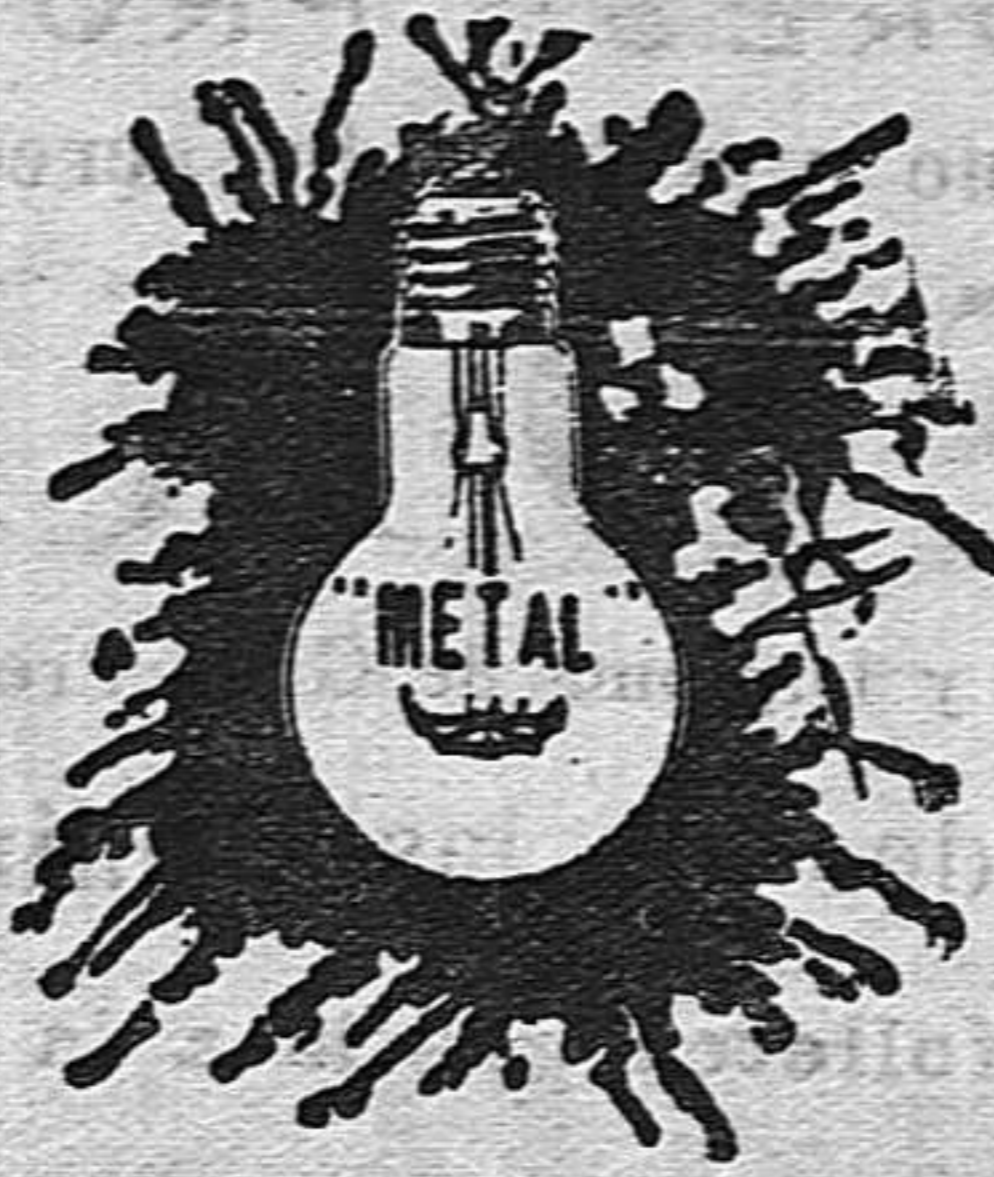


# Geografia de Catalunya

La gran geografia de la nostra terra. Sortirà en fascicles quinzenals. Valdrà 2'50 ptes. cada fascicle :-:

LIBRERIA CANET

# ESTALVI D'INERS.



Usant l'acreditada

## "LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

# JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada LAMPARA METAL

Especialitat en la BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

# Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

# La Nova Funerària

i FUSTERIA

## de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23

FIGUERES

El que diuen els guarits:

# Guarit de bronquitis

després de molts anys.

"Patia de bronquitis des de feia molts anys; res no em guaria. Després de prendre cinc capsos de la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON estic guarit completament."

Signat: En Joaquim Formiga, que viu en Massanet de la Selva (Girona), casa de camp en Riudarenas.



# LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

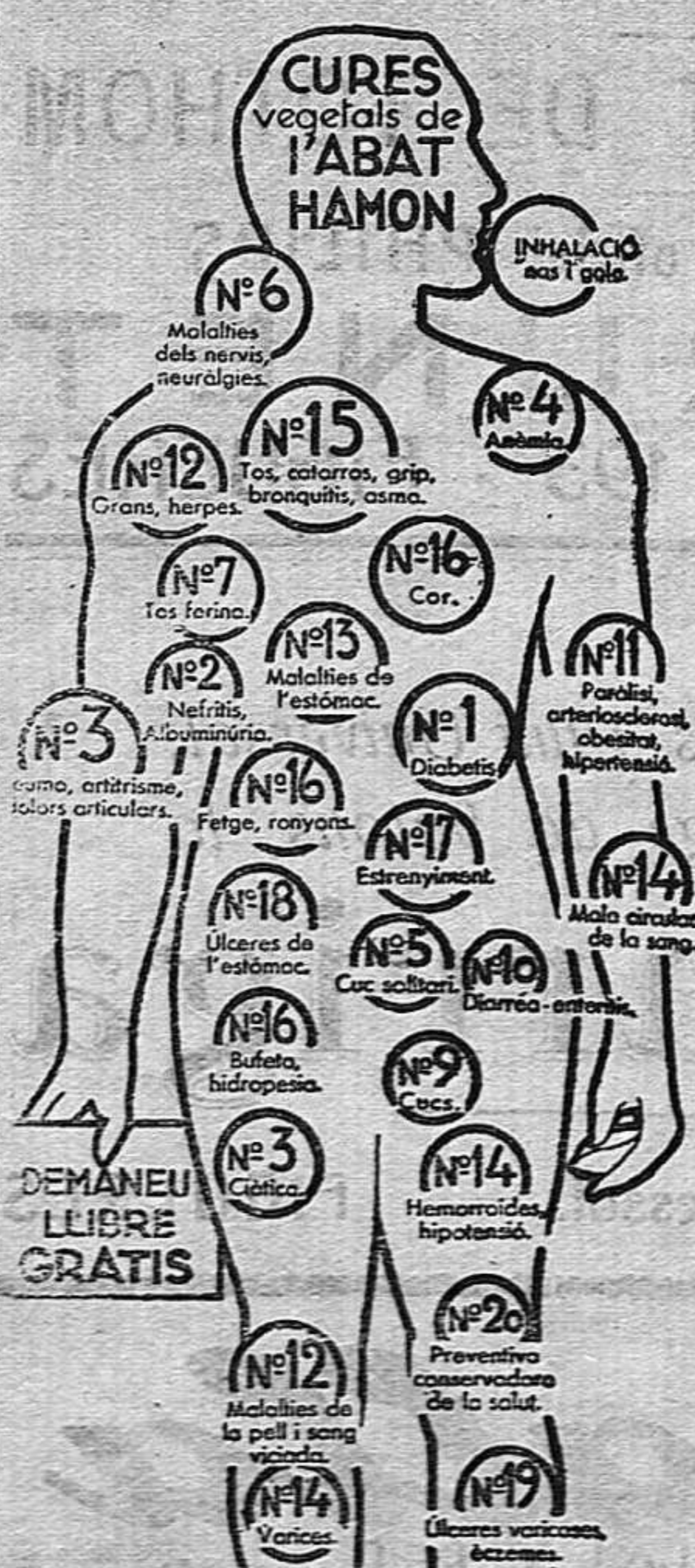
son la salvació dels malalts desesperats perquè poseeixen un extraordinari poder curatiu, gràcies a la perfecta capacitat de assimilació de les Plantes de què es componen, les quals exerceixen una enèrgica depuració i renovació orgànica que restableixen ràpidament l'equilibri de la salut, sense necessitat de règim alimentari. No perjudiquen ni produeixen trastorns perquè no contenen tòxics ni estupefaents, només Plantes sanes i benefactores.

# Gratuit

sen sense compromís rebreu el més interessant llibre "La Medicina Vegetal", del Dr. Sureda, amb el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados", que reproduceix les cartes demostrant l'eficàcia d'aquest mètode vegetal.

Nom.....  
Carrer.....  
Ciutat.....  
Província.....

Envieu aquest cupó com a impressió (franqueig 2 cts.) a LABORATORIS BOTANICS I MARINS, Ronda de la Universitat, 6, BARCELONA.



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.  
Son ECONÒMIQUES; sols consten 25 cts. per dia perquè cada capsa dura un mes.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SOBTIDA	COTxes
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Expres	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Expres	9'35	9'36	1.ª 13.ª
Mixt	13'08	13'28	2.ª 13.ª
Expres	15'26	15'28	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'14	20'36	3.ª fins G.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Missatger	—	5'29	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'19	10'29	2.ª 13.ª
Expres	11'18	11'19	1.ª 13.ª
Mixt	13'28	13'40	2.ª 13.ª
Mercaderies	15'43	—	(dissabtes) 3.ª
Expres	16'33	16'24	1.ª 13.ª
Correu	19'19	19'24	1.ª 2.ª 13.ª
Expres	20'36	20'37	1.ª 13.ª

POT POSSEIR  
Un receptor **PHILIPS**



per un duro  
a la setmana

LA RADIO A L'ABAST DE TOT HOM

Informi's a la representació oficial PHILIPS

**PERE BRUNET**

Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

*Per Prisats, Calats, Punt Universal, realç i folratge de botons, la*  
**Casa Garriga**

Junquera, 4 i Caamaño, 12, entressol. - FIGUERES

## LLET DE VACA FINA de la Granja Puig- Massanet de Vilafant

Aquesta acreditada llet fa 24 anys que es distribueix a domicili en aquesta ciutat, amb èxit sempre creixent. En diferents anàlisis verificats s'ha demostrat contenir més quantitat de matèries nutritives de les exigides per a la llet de bona qualitat.

Desde **dilluns, 30 de març**, s'ha fet càrrec del despatx i distribució a domicili de la mateixa, l'acreditada

TENDA DE COMESTIBLES i COLMADO

## Casa Solés

Avinguda de la República, 51 i Sant Antoni, 26. - Tel. 175 R.



**Vinyater:**

Pots exigir més preu del teu vi, si coneixes la seva riquesa alcohòlica.

Detalls a **Oficina Tècnica Agrícola**

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al **Triomf Auto Service.**

**Rocalla**

TUBS ESPECIALS PER  
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

